

No. B. 13021/101/2020-DMR/Vol-V
GOVERNMENT OF MIZORAM
DISASTER MANAGEMENT & REHABILITATION DEPARTMENT

Aizawl, the 16th July, 2021

ORDER

Mizoram State Disaster Management Authority-in COVID-19 darh zel tur venna atana ni 15.07.2021 thlenga hman tur Partial Lockdown Order dated 29.06.2021-a a lo chhuah chu ni 17.07.2021 zanlai dar 12:00 thleng pawhsei a ni a.

COVID-19 hri darh zel tur venna atan Sawrkar chuan inkhuahkhirhna hun rei tak chhung a lo kalpui tawh a, nitin nunphung leh eizawna te pawh nasa takin a nghawng a ni. Heti chung hian COVID-19 kai thar pung zelin nitin kai thar hi chawhrualin April-ah 55, May-ah 202, June-ah 270 leh July thla kal mekah 381-in a pung chho zel a, hri kai mek chu 5,435 lai an ni ta a ni.

Aizawl Municipal Corporation area bikah pheih chuan July, 2021 thla chawhma lama nitin hri kai thar chu chawhrualin mi 211 an ni. Hetianga hri kai kan pun chak em avang hian inenkawlana atana hmunhna leh hmanrua kan neih (health care facilities) ten min zo lo thei mai dawnin a lang ta a. Hetiang a nih avang leh COVID-19 kai thar pung zel tur chhut chahna tura Sawrkar hmathar lakna tihsamkhai nan Mizoram State Disaster Management Authority chuan Aizawl Municipal Corporation area huam chhungah total lockdown puan tulin a hria a.

Chuvangin, kei Lalnunmawia Chuaungo hian Chairman, State Executive Committee ka nihna ang leh Disaster Management Act, 2005 hnuai Section 22(2)(h) & 24 (l)-in thuneihna min pek angin a hnuai ami ang hian AMC AREA leh AMC AREA PAWN atan inkaihhraina Order ka chhuah e:

A. AMC AREA CHHUNGA INKAIHHRUAINA

1. AMC area huam chhungah ni 18.07.2021 zing 00:00 hrs atanga 24.07.2021 zanlai dar 12:00 thleng Total Lockdown puan a ni. Hemi hun chhung hian pawn chhuah leh inlenpawh khap tlat a ni. Building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh khap a ni.

2. Total Lockdown chhunga inkaihhraina chu a hnuai tarlan ang hian kalpui tur a ni.

Sl. No.	Activity	Kalpui dan tur
1	Sawrkar Office	1) Mizoram Sawrkar hnuai office zawng zawngte chu khar tur a ni. Amaherawhchu, DM&R, H&FW, Home (Police, Fire & Emergency Services, Home Guard, Prisons, FSL), Excise forces, Finance, Treasury, District Administration, Civil Aviation, I&PR, FCS&CA, Forest, P&PI leh NIC/ICT te chu COVID-19 dona leh hna hmanhmawh/ tul bikah an kal thei ang. Heng ten a huam loh Department dang, loh theih loh thila office kal ngai an awm chuan Secretary, SEC (SDMA)-in phalna a pe thei ang.

**To avoid
COVID-19 infection**

WEAR MASK, MAINTAIN PHYSICAL DISTANCING OF 6 FEET, OBSERVE HAND HYGIENE.

Sl. No.	Activity	Kalpui dan tur
1	Sawrkar Office	2) Mizoram Legislative Assembly Secretariat chuan an kal dan tur a hranpa-in an ruahman ang. 3) Central Sawrkar office te chu hna hmanhmawh leh tul bik thawk turin a tlem thei ang ber an kal ang. 4) Office kai tur te hian anmahni ruatna detailment order chu Police/COVID-19 Executive Duty/ LLTF te enfiah theih turin an keng tur a ni. 5) Office kai lo te leh Covid-19 duty-a tel lote chuan in lam aṅangin hna an thawk ang.
2	Court leh Judiciary	Gauhati High Court (Mizoram Bench) leh a hnuaia Court te chu High Court-in ruahmanna a siam angin an kal ang.
3	Bank, ATM, post office leh postal services	1) A tlem thei ang ber hna tul zual thawk turin an kal ang. 2) Office kai turte hian detailment order leh an photo ID, Police/COVID-19 Executive Duty/ LLTF te enfiah theih turin an keng tur a ni.
4	Kohhran/sakhaw hrang hrang office-te	1) Kohhran office te chu hna hmanhmawh leh tul zual thawk turin a tlem thei ang ber an kal thei ang. 2) Office kai turte hian detailment order chu Police/COVID-19 Executive Duty/ LLTF te enfiah theih turin an keng tur a ni.
5	NGO office-te	1) COVID-19 dona atan bika hna tul zual thawk turin a tlem thei ang ber an kal thei ang. 2) Office kai turte hian detailment order chu Police/COVID-19 Executive Duty/ LLTF te enfiah theih turin an keng tur a ni.
6	Private owned company/ office consultancy services, adt.	Hawn phal loh
7	Zirna in	Hawn phal loh
8	Board Exam, recruitment exam, adt	Exam hun sawn theih a nih loh avanga Sawrkar phalna la tan chauh phal a ni. Phalna neite tan chuan Admit Card/ID card chu movement permit atana hman a ni ang.

Sl. No.	Activity	Kalpui dan tur
9	Sakhaw Biak In leh Inkhawm	Inkhawm phal loh. Kohhran bil programme/ tawngtai inkhawm pawh phal a ni lo. Hei hian Sawrkar phalna la-a programme siam erawh chu a huam lo vang.
10	Mitthi Vuina	Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal a ni lo.
11	Inneih inkhawm	DC phalna lak tur a ni. Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal a ni lo.
12	Public park, Picnic spot, adt.	Hawn phal loh
13	Sports inelna, tournament, adt. Sports practice Zing/Tlai walking leh cycling exercise	Phal loh
14	Gym/Spa	Hawn phal loh
15	Mipui punkhawm- anniversary, birthday, thian/ chhungkaw chaw eikhawm, adt.	Phal loh
16	A huhova pawn chhuah (Lui kal, trekking, hiking, adventure sports, adt)	Phal loh
17	Construction works (sawrkar leh mimal hnathawh)	1) Chhiatna thlen thei hna hmanhmawhthlak (emergency work) chu DC phalna-in thawh theih a ni ang. 2) Sawrkar leh mimal hna kallai te chu a hmuna awmchilhtu te chhawrin thawh phal a ni. Pawn lam atanga thawktu rawih phal a ni lo.

Sl. No.	Activity	Kalpui dan tur
18	Ina thil siam (<i>home based industry</i>) - carpentry, steel fabrication, bakery, puan thui, puan tahna, adt.	A hmuna awmchilhtu te tan phal a ni. Mahni compound pawn lam mi hna thawktu chhawr phal a ni lo.
19	Hna dangte	Serial No. 17 leh 18-a tarlan bak hna dangte chu thawh phal a ni lo.
20	Huan, lo, sangha dil, ran vulh, adt.	Tul bik thilah phal a ni. Feh/ hna thawk turte hian huan, lo, adt. an nei ngei a ni tih lantirna LSC/ Pass emaw LLTF te hriatpuina lehkha an keng tur a ni. 9 AM - 5 PM inkarah khawpui chhungah veivah phal a ni lo.
21	Hospital, nursing home, clinic, tarmit dawr, laboratory, blood donation leh blood bank	Phal a ni.
22	COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service	Phal a ni. Vaccine la turte hian LLTF te hriatpuina an nei tur a ni.
23	Animal disease control programme, Veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo, hatchery, Feed mill/Ran chaw leh Slaughter House	Phal a ni.
24	Petrol/Diesel filling station	Phal a ni. Petrol/Diesel la turte chuan an awmna LLTF te phalna an nei tur a ni.
25	LPG distribution/ storehouse	Phal a ni.
26	Fair Price Shop (ration dawr) te leh FCS&CA Department/FCI hnuaia godown	Phal a ni. Fair Price Shop (ration dawr) te chu LLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.

Sl. No.	Activity	Kalpui dan tur
27	Child and women helpline service, OST center, OSC, ART centre	Thil pawimawh leh tul bikah DC phalna-in thawktu tlem thei ang ber nen hawn phal a ni.
28	Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh	DC hriatpuina-in phal a ni.
29	Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem	Phal a ni
30	Private security service	Phal a ni
31	Print & electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service	Phal a ni
32	Sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh pah te huamin)	Phal a ni
33	Septic tank service (ek pah)	Emergency thilah LLTF te hriatpuina-in kalpui theih a ni
34	Power & electricity, water supply (mimal tui chawite huamin)	Operation leh maintenance hna thawh phal a ni.
35	Bungraw load leh unload hna	Dar 7:30 PM leh 4:00 AM inkarah. Hnathawktute hi a ruaitu (employer) ten I.D an siamsak ang.
36	Kawng laka lirthei chhia siamtute.	Phal a ni Hnathawktute hi a ruaitu (employer) ten I.D an siamsak ang.
37	Courier service, e-commerce leh home delivery. State pawn leh State chhunga dawrkai leh sumdawngte bungrua, State chhunga thar/siam chhuah tiamin, online emaw phone hmanga order lawk sa te pek (home delivery) leh e-commerce/ home delivery	Phal loh.
38	Damdawi Dawr	Hawn phal a ni

Sl. No.	Activity	Kalpui dan tur
39	Eichawp dawr	Mamawh zual tan LLTF ten ruahmanna an siam ang
40	Sa, thlai leh thei zawrhna	Sawrkara Vegetable Supply Chain khawihtu te leh LLTF te inrawn tawnin ruahmanna an siam ang.
41	Dawr dang zawng	Hawn phal loh
42	Commercial Vehicles	Tlan phal loh

3. Lirthei veivah chungchang

Para 2-a pawn chhuah phalsak te chu lirthei hmanga an veivah phalsak a ni.

B. AMC AREA PAWN INKAIHHRUAINA

Mizoram hmun dangah chuan Deputy Commissioner ten an District chhunga COVID-19 hri len dan dinhmun azirin inkaihhruaina hranpa an siam ang.

C. MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA DANGTE

1. Vaccination

Mipui vantlang kan lo him zawk nan COVID-19 vaccine la la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

2. Zin veivah chungchang

a) Chhiat tawh, damloh leh tul bik thila zin veivah tul tan an awmna LLTF/VLTF te hriatpuina lehkha kengin an zin veivak thei ang. Hetiang hriatpuina lehkha neite zin nan hian mimal lirthei leh Mizoram chhung khaw kar kawnga passenger phur lirthei (commercial passenger vehicle) te hman phal a ni.

b) Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/ hmai tuamna an vuah vek tur a ni. Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.

3. Veng/Khaw Bil Inkhuahkhirhna

a) He order/inkaihhruainain a huam baka veng bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan, a chhan leh vang chiang taka ziakin LLTF/VLTF ten an awmna District Deputy Commissioner hnenah rawtna an siam thei ang.

- b) LLTF/VLTF ten he Order-ina inkhuahkhirhna a siam bak pelin anmahni thuin veng/khua bil inkhuahkhirhna hranpa/ curfew/ lockdown/ Containment Area/ Restricted Area an puang tur a ni lo.
- c) Kawngpuiin a paltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivak te leh an lirthei an dang tur a ni lo.
4. **Bungraw Chawkluh Leh State chhunga Thiar Chungchang**
- a) State pawn atanga bungraw lakluh nan phalna hranpa lak ngai lovin lakluh theih a ni ang. Amaherawhchu, mCOVID-19-ah an in-register vek tur a ni.
- b) Bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) hi entry point-ah uluk takin screening kalpui chhunzawm a ni ang. Bungraw phur motor-ah reng reng hian midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- c) State pawn atanga bungraw lak luh phurtu (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw dâiah anmahniin eirawng an inbawl ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- d) State pawn atanga bungraw lak luh phurtu (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Mizoram hmun dangah an kal kual tur a ni lo.
- e) AMC Area pawnah chuan Mizoram-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte thiar chungchangah inkhuahkhirhna a awm lovang.
- f) Public Distribution System (PDS) hnuaiia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department-in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.
- g) A chung a tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2342520, mobile 7628072785 and whatsapp 9366331931)leh COVID-19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389-2322336 leh 0389-2318336)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.
5. Covid-19 hri laka kan himna tur atan mitin hian tih tur pawimawh tak kan nei theuh va. Chung tih tur leh zawm tur COVID Appropriate Behaviour (CAB) te chu **Annexure-I** ah tarlan a ni a, mitinin zawm theuh tur a ni.
6. District Magistrate ten zan curfew (7:00 PM to 4:00 AM) an puang ang a, CrPC Section 144 hmangin Order an chhuah ang.
7. Mizorama lo luh, quarantine, adt. chungchanga inkaihhraina chu **Annexure-II** ah tarlan a ni.
8. A tul ang zelin Deputy Commissioner ten an District chhungah Containment Zone an puang thei ang a, Containment Zone puanah te chuan Deputy Commissioner-in thupek a siamte khauh taka zawm tur a ni. A tul dan azirin colony/ building/ apartment chauh huam te pawhin Micro Containment Zone puan theih a ni.

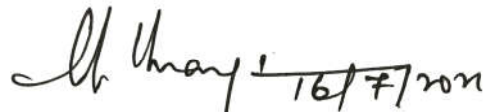
9. He thupek zawm lote chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 aṅanga 60 leh the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Sd/- LALNUNMAWIA CHUAUNGO
Chief Secretary, Mizoram & Chairman,
State Executive Committee,
State Disaster Management Authority, Mizoram.

Memo No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V : Aizawl, the 16th of July, 2021

Copy to:

1. Secretary to the Governor, Mizoram.
2. Secretary to the Chief Minister, Mizoram for information.
3. P.S. to Deputy Chief Minister, Mizoram.
4. P.S. to Speaker/ Ministers/ Ministers of State/Deputy Speaker/ Vice-Chairmen/ Deputy Govt. Chief Whip, Mizoram.
5. Home Secretary, Government of India, North Block, New Delhi-110001.
6. Sr. P.P.S to Chief Secretary, Govt. of Mizoram.
7. All Administrative Heads of Departments, Government of Mizoram.
8. Director General of Police, Mizoram.
9. Commissioner & Secretary, Mizoram Legislative Assembly.
10. Secretary of all Constitutional & Statutory Bodies, Mizoram.
11. All Deputy Commissioners, Mizoram.
12. All Superintendents of Police, Mizoram.
13. Director, I&PR for wide publicity.
14. All Chairman, LLTF/VLTF.
15. Controller, Printing & Stationery with 5 (five) spare copies for publication in the Mizoram Gazette.
16. Guard File.



(Dr. MALSAWMTLUANGA FANCHUN)

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,

Disaster Management & Rehabilitation Department.

ANNEXURE-I

COVID APPROPRIATE BEHAVIOUR (CAB)

COVID-19 laka him tlanna tura kan zawm tur nunphung ðha te:

1. Intawk kher lovin inchibai ðhin tawh ila.
2. Khawiah pawh inhnaihchilh lova feet 6 tal inkarhlata awm zel ni se.
3. Hmai tuamna hmanga hmui-hmai tuam reng ni se.
4. Mit, Hnâr leh Kâ te khawih loh tur a ni.
5. Respiratory Hygiene vawng la - Khuh leh hahchhiauvin hmai hup/ tuam rawh.
6. A khât tawkin sahbawn nen fai taka kut sil fo tur a ni.
7. Khawih fo ðhin hmunhmate tihthianghlim fo ðhin tur a ni.
8. Chil chhak/pik mai mai loh tur a ni.
9. Tul tak lovah zin/veivah pumpelh rawh.
10. Mi tute mah thlei hrang lo la, COVID-19 vei te thinhrik suh.
11. Mipui punkhawmna pumpelh la, hri lakah him rawh.
12. Social media-a thu veivak nazawng, a dik tih fiah lovin thehdarh ve ngawt suh.
13. COVID-19 lam hawi thu Sawrkara mawhphurtute hnen atanga chhuak ani em tih ngaichang hmasa thin rawh.
14. Hriat duh leh mamawh reng reng chu National Help Line 1075-ah emaw State Helpline 1070-ah emaw Health Department Helpline 102-ah zawtfiah thin ang che.
15. Hripui leng vanga rilru thlabar/phili/chiai te tan rilru lama mithiam rawn ang che.

ANNEXURE-II

MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA DANGTE

1. Mizorama lo lut te chungchang

- 1) India ram pawn leh India ram hmun dang atanga Mizoram-a lo lut reng reng chu Mizoram an lo luhna (Point of entry)-ah uluk taka screening tih tur a ni a, a tul dan azirin Rapid Antigen Test (RAgT) hmanga endik an ni ang. Entry point-a screening, testing leh quarantine fel taka ruahman a nih theih nan mCOVID-19 mobile application *mPASS-flight* emaw *mPASS-road* hmangin an in-register lawk tur a ni. RAgT positive te chu enkawl dan tur dinglai (Protocol) angin enkawl zui tur an ni. Hetiang hian Mizoram atanga zin chhuak, lo haw leh te pawh endik vek tur an ni ang. Home quarantine leh Hotel quarantine dil duh tan online-in <https://mccovid19.mizoram.gov.in>-ah a dil theih tawh bawk.
- 2) State pawn atanga thlawhna emaw lirthei emawa lo lutte hian VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha lak ve kher a ngai lo vang. Mizoram an luhna atana *mPass*-a an in register-na chu an thlenna tur (destination) thlen nan pass angin an hmang thei ang a, hmun dang kalkual/tlawhkual nan *mPass* chu hman phal a ni lo. Amaherawhchu, an thlen hma-in an veng/khua LLTF/VLTF te an hriattir lawk ang.

1.1. Quarantine

Quarantine chungchang chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.

1.2. Lirthei hman dan tur

State pawn atanga thlawhnaa lo lutte chu Transport Department-in empanelled vehicle, *Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021*-a a tarlan ten an phur thei ang a, mahni motor hmanga zin haw phurtute chuan an passenger-te nena in-contact lo thei tur ang berin fimkhur takin ruahmanna an siam ang. Kalkawngah pawh midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te leh Aizawl pela district danga kal turte chu an motor hmanlai hmangin, hmun danga chawl lovin, an in-quarantine na hmun tur an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka daidanna siamin emaw Transport Department empanelled motor te chauh hmangin an kal chhonzawm tur a ni.
